



## **Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/49/609  
30 de noviembre de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: RUSO

---

Cuadragésimo noveno período de sesiones  
Tema 99 del programa

INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA LOS REFUGIADOS, CUESTIONES RELACIONADAS CON LOS  
REFUGIADOS, LOS REPATRIADOS Y LAS PERSONAS DESPLAZADAS  
Y CUESTIONES HUMANITARIAS

Informe de la Tercera Comisión

Relator: Nikolai N. LEPESHKO (Belarús)

### I. INTRODUCCIÓN

1. En su tercera sesión, celebrada el 23 de septiembre de 1994, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su cuadragésimo noveno período de sesiones el tema titulado: "Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias", y asignarlo a la Tercera Comisión.

2. La Comisión examinó el tema en sus sesiones 22ª a 26ª, 32ª a 35ª, 41ª y 44ª, celebradas los días 8 a 10, 16, 17, 23 y 28 de noviembre de 1994. La reseña de los debates de la Comisión figura en las actas resumidas correspondientes (A/C.3/49/SR.22 a 26, 32 a 35, 41 y 44).

3. Para su examen del tema, la Comisión tuvo ante sí los siguientes documentos:

- a) Informe de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/49/12).

- b) Informe sobre el 45º período de sesiones del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (A/49/12/Add.1);
- c) Informe del Secretario General sobre asistencia internacional de emergencia a los refugiados y personas desplazadas en Azerbaiyán (A/49/380 y Add.1);
- d) Informe del Secretario General sobre la convocación de una conferencia de las Naciones Unidas para el examen y el estudio amplio de los problemas de los refugiados, los repatriados, las personas desplazadas y los migrantes (A/49/533);
- e) Informe del Secretario General acerca de la Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos (A/49/534);
- f) Informe del Secretario General sobre un nuevo orden humanitario internacional (A/49/577 y Corr.1);
- g) Informe del Secretario General sobre asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África (A/49/578);
- h) Carta de fecha 15 de febrero de 1994 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino del Gabón ante las Naciones Unidas (A/49/75-S/1994/180);
- i) Carta de fecha 3 de junio de 1994 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Croacia ante las Naciones Unidas (A/49/170-S/1994/659);
- j) Carta de fecha 22 de junio de 1994 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Croacia ante las Naciones Unidas (A/49/186);
- k) Carta de fecha 6 de julio de 1994 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Yugoslavia ante las Naciones Unidas (A/49/218-S/1994/801);
- l) Carta de fecha 25 de junio de 1994 dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores de Egipto por la que se transmiten los textos de los documentos aprobados por la Undécima Conferencia Ministerial del Movimiento de los Países No Alineados, celebrada en El Cairo del 31 de mayo al 3 de junio de 1994 (A/49/287-S/1994/894 y Corr.1);
- m) Carta de fecha 8 de noviembre de 1994 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas (A/49/666-S/1994/1278);
- n) Carta de fecha 14 de noviembre de 1994 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas (A/49/674-S/1994/1303);

- o) Carta de fecha 18 de noviembre de 1994 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas (A/49/678-S/1994/1314);
- p) Carta de fecha 27 de octubre de 1994 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Yugoslavia ante las Naciones Unidas (A/C.3/49/12);
- q) Carta de fecha 21 de noviembre de 1994 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la ex República Yugoslava de Macedonia (A/C.3/49/21).

4. En la 23ª sesión, celebrada el 9 de noviembre, la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados y el oficial encargado de la Subdivisión de Análisis de Política del Departamento de Asuntos Humanitarios hicieron declaraciones introductorias.

5. En la 26ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados hizo una declaración final.

## II. EXAMEN DE LAS PROPUESTAS

### A. Proyecto de resolución A/C.3/49/L.14

6. En la 32ª sesión, celebrada el 16 de noviembre, el representante de Suecia, en nombre de Afganistán, Albania, Alemania, Angola, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belice, Bulgaria, Chile, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, El Salvador, Eritrea, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Fiji, Finlandia, Francia, Gambia, Georgia, Ghana, Grecia, Guatemala, Honduras, Hungría, Irlanda, Islandia, Islas Salomón, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kenya, Liechtenstein, Luxemburgo, Malawi, Marruecos, Mónaco, Mozambique, Namibia, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Paraguay, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, República Dominicana, Rumania, Rwanda, Senegal, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suriname, Tailandia, Tayikistán, Togo y Uruguay, así como Cabo Verde, Guinea Bissau, Nueva Zelandia, y Níger, presentó un proyecto de resolución titulado "Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados" (A/C.3/49/L.14). Más adelante, Andorra, Bélgica, Benin, Brasil, Burundi, Canadá, Chipre, Colombia, Egipto, Federación de Rusia, Guyana, Malta y la República de Moldova se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

7. Al presentar el proyecto de resolución, el representante de Suecia lo revisó oralmente de la siguiente manera:

a) En el párrafo 12 de la parte dispositiva, después de "medidas necesarias" se agregaron las palabras "que sea posible";

b) En el párrafo 22 de la parte dispositiva, después de las palabras "menos adelantados" se añadieron las palabras "y en desarrollo".

8. En la 35ª sesión, celebrada el 17 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/49/L.14 en su forma oralmente revisada (véase el párrafo 30, proyecto de resolución I).

B. Proyecto de resolución A/C.3/49/L.15

9. En la 32ª sesión, celebrada el 16 de noviembre, el representante de Jordania, en nombre de Bangladesh, Chipre, Egipto, Francia, Honduras, Jordania, Líbano, Marruecos, Mauritania, Omán, Pakistán, Qatar, Sudán, Togo y Yemen, a los que más adelante se sumaron Filipinas, Italia y Mauricio, presentó un proyecto de resolución titulado "Nuevo orden humanitario internacional"(A/C.3/49/L.15).

10. En la 41ª sesión, celebrada el 23 de noviembre, el representante de Jordania revisó oralmente el proyecto de resolución de la siguiente manera:

a) En la versión inglesa, en el párrafo 1 de la parte dispositiva se reemplazó la palabra "Expressing" por la palabra "Expresses";

b) En el párrafo 3 de la parte dispositiva, después de las palabras "cuestiones humanitarias" se insertaron las palabras "en sus propios países";

c) En el párrafo 4 de la parte dispositiva, después de las palabras "en colaboración con" se agregaron las palabras "los gobiernos y";

d) En la tercera línea del párrafo 5 de la parte dispositiva, se sustituyeron las palabras "y que le presente" por las palabras "para presentarle".

11. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/49/L.15 en su forma oralmente revisada (véase el párrafo 30, proyecto de resolución II).

12. Después de la aprobación del proyecto de resolución, los representantes del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y de los Estados Unidos de América hicieron declaraciones (véase A/C.3/49/SR.41).

C. Proyecto de resolución A/C.3/49/L.16

13. En la 33ª sesión, celebrada el 16 de noviembre, el representante de la India, en nombre de Bangladesh, la Federación de Rusia y la India, a los que más adelante se sumó Mauricio, presentó un proyecto de resolución titulado "Ampliación del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados" (A/C.3/49/L.16).

14. En la 44ª sesión, celebrada el 28 de noviembre, el representante de la India revisó oralmente el proyecto de resolución agregando después de las palabras "elija a los" la palabra "tres" en el párrafo 2 de la parte dispositiva.

15. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/49/L.16 en su forma oralmente revisada (véase el párrafo 30, proyecto de resolución III).

16. Tras la aprobación del proyecto de resolución, los representantes de los Estados Unidos de América y Alemania (en nombre de la Unión Europea, Austria, Finlandia, Noruega y Suecia) hicieron declaraciones (véase A/C.3/49/SR.44).

D. Proyecto de resolución A/C.3/49/L.17 y Rev.1

17. En la 33ª sesión, celebrada el 16 de noviembre, el representante del Sudán, en nombre de Jordania y Sudán, a los que más adelante se sumaron Guinea-Bissau y Marruecos, presentó un proyecto de resolución titulado "Asistencia a los menores refugiados no acompañados" (A/C.3/49/L.17) cuyo texto era el siguiente:

"Asistencia a los menores refugiados no acompañados"

La Asamblea General,

Habiendo examinado los informes del Secretario General<sup>2</sup> y del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados<sup>3</sup>,

Consciente de que la mayoría de los refugiados son niños y mujeres,

Teniendo presente que los menores refugiados no acompañados son uno de los grupos de refugiados más vulnerables y requieren asistencia y cuidado especiales,

Consciente de que la solución definitiva de la difícil situación de esos menores no acompañados es reunirlos con sus familias,

Tomando nota con satisfacción de que el Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en su 44º período de sesiones examinó una nota informativa sobre los niños refugiados<sup>4</sup> y de que en mayo de 1994 se publicaron las directrices finalizadas, tituladas "Los niños refugiados: su protección y cuidado",

Tomando nota con reconocimiento de la labor de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados para proteger y ayudar a los refugiados,

---

<sup>2</sup> Véase A/49/411 y A/49/643.

<sup>3</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 12 y adición (A/49/12 y Add.1).

<sup>4</sup> EC/SCP/81.

Profundamente convencida de que la Convención sobre los Derechos del Niño<sup>5</sup> constituye un marco normativo de acción para la protección y el cuidado de los niños refugiados,

1. Expresa su profunda preocupación ante la difícil situación de los menores refugiados no acompañados y la falta de transparencia con respecto a su paradero;

2. Insta al Secretario General, a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, a todos los organismos competentes de las Naciones Unidas y a las organizaciones no gubernamentales a que hagan todo lo posible por facilitar la reunión de los menores refugiados no acompañados con sus familias;

3. Pide al Secretario General que movilice recursos, de magnitud acorde con las necesidades, para reintegrar a los menores refugiados no acompañados a sus familias;

4. Condena los actos de explotación de menores refugiados no acompañados como escudos humanos y su conscripción en actividades de insurgencia militar, así como cualquier otro acto que ponga en peligro su seguridad personal;

5. Insta al Secretario General, a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, al Departamento de Asuntos Humanitarios de la Secretaría, al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y a los demás organismos de las Naciones Unidas a que movilicen asistencia adecuada para los menores no acompañados en las esferas del socorro, la educación, la salud, la rehabilitación psicológica y otras;

6. Pide a todos los países, en particular a los países receptores y a los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales que presten mayor atención a las necesidades especiales de los menores refugiados no acompañados y, en particular, a su protección y a la preservación de su bienestar;

7. Pide al Secretario General que le presente en su quincuagésimo período de sesiones un informe sobre la aplicación de esta resolución."

18. Al presentar el proyecto de resolución, el representante del Sudán lo revisó oralmente de la siguiente manera:

a) En el tercer párrafo del preámbulo, se sustituyeron las palabras "son uno de los grupos de" por las palabras "se cuentan entre los";

b) El quinto párrafo del preámbulo se substituyó por el siguiente:

"Tomando nota con satisfacción de que la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados ha publicado en mayo de 1994 directrices revisadas sobre los niños refugiados,"

---

<sup>5</sup> Resolución 44/25.

c) En el sexto párrafo del preámbulo las palabras "para proteger y ayudar" se reemplazaron por las palabras "con miras a dar protección y ayuda", y al final del párrafo se agregaron las palabras ", incluidos los niños y los menores refugiados no acompañados;"

d) El séptimo párrafo del preámbulo se reemplazó por el siguiente:

"Recordando las disposiciones relativas a la protección de los menores refugiados que figuran en la Convención sobre los Derechos del Niño y en la Convención de 1951 relativa al Estatuto de los Refugiados, y en el Protocolo de 1967,";

e) En el párrafo 1 de la parte dispositiva, antes de la palabra "paradero" se agregaron las palabras "su número y";

f) El párrafo 2 de la parte dispositiva se revisó de la siguiente manera:

"2. Insta a todos los gobiernos, al Secretario General, a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, a todas las demás organizaciones de las Naciones Unidas y a las organizaciones no gubernamentales interesadas a que hagan todo lo posible por ayudar y proteger a los menores refugiados y por acelerar su reunión con sus familias, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Convención sobre los Derechos del Niño;"

g) El párrafo 3 de la parte dispositiva se sustituyó por el siguiente:

"3. Pide a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y a las demás organizaciones competentes de las Naciones Unidas que movilicen recursos de magnitud acorde con las necesidades e intereses de los menores refugiados no acompañados y para que puedan reunirse con sus familias;"

h) El párrafo 4 de la parte dispositiva se sustituyó por el siguiente:

"4. Condena todos los actos de explotación de menores refugiados no acompañados, incluida su utilización como escudos humanos en conflictos armados y su reclutamiento para el servicio militar, así como cualquier otro acto que ponga en peligro su seguridad personal;"

i) Se suprimió el párrafo 6 de la parte dispositiva;

j) El párrafo 7 se convirtió en el párrafo 6.

19. En la 44ª sesión, celebrada el 28 de noviembre, la Comisión tuvo ante sí el proyecto de resolución revisado A/C.3/49/L.17/Rev.1, en que se incorporaron las revisiones orales referidas en el párrafo 18 supra.

20. En la misma sesión, el representante del Sudán revisó oralmente el proyecto de resolución A/C.3/49/L.17/Rev.1:

a) En el cuarto párrafo del preámbulo se agregaron las palabras "regresen y" antes de las palabras "se reúnan";

/...

b) En el párrafo 1 de la parte dispositiva se suprimieron las palabras "ante la falta de transparencia respecto de su número y paradero" y se sustituyeron por las palabras "e insiste en la necesidad de identificarlos cuanto antes y disponer de información oportuna, detallada y precisa acerca de su número y paradero";

c) En el párrafo 2 de la parte dispositiva, se agregaron las palabras "el regreso y" después de las palabras "acelerar", y al final del párrafo se suprimieron las palabras "de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Convención sobre los Derechos del Niño";

d) En el párrafo 3 de la parte dispositiva, se sustituyeron las palabras "que movilicen" por las palabras "tomen las medidas apropiadas para movilizar";

e) En el párrafo 4 de la parte dispositiva se agregaron las palabras "soldados o" antes de las palabras "escudos humanos" y se sustituyeron las palabras "el servicio militar" por las palabras "fuerzas militares";

f) En el párrafo 5 de la parte dispositiva, se agregaron las palabras ", sin exceder de los recursos existentes" después de las palabras "asistencia adecuada".

21. En la misma sesión, Angola, las Comoras, Côte d'Ivoire, los Estados Unidos de América, Francia, Georgia, Guinea, Mauritania, Mauricio, Nigeria, Turquía y Yemen se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución revisado.

22. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/49/L.17/Rev.1, en su forma oralmente revisada (véase el párrafo 30, proyecto de resolución IV).

#### E. Proyecto de resolución A/C.3/49/L.18/Rev.1

23. En la 41ª sesión, celebrada el 23 de noviembre, el representante de la Federación de Rusia, en nombre de Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, Kazajstán, Kirguistán, la Federación de Rusia, Tayikistán y Turkmenistán, a los que se sumaron más adelante Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Hungría, Irán (República Islámica del), Islandia, Italia, Letonia, Marruecos, Noruega, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, los Países Bajos y Suecia, presentó un proyecto de resolución titulado "Examen y estudio generales de los problemas de los refugiados, los repatriados, las personas desplazadas y los movimientos migratorios conexos" (A/C.3/49/L.18/Rev.1).

24. Al introducir el proyecto de resolución, el representante de la Federación de Rusia revisó oralmente el proyecto de la siguiente manera:

a) En el segundo párrafo del preámbulo, antes de las palabras "la Comunidad de Estados Independientes" se añadieron las palabras "los países de";



b) En el párrafo 1 de la parte dispositiva, se añadió la palabra ", regionales" después de la palabra "intergubernamentales";

c) En el párrafo 2 de la parte dispositiva, antes de las palabras "la Comunidad de Estados Independientes" se añadieron las palabras "los países de" y se añadió la palabra ", regionales" después de la palabra "intergubernamentales";

d) El párrafo 3 de la parte dispositiva se suprimió;

e) El párrafo 4 de la parte dispositiva se convirtió en el párrafo 3.

25. En la 44ª sesión, celebrada el 28 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/49/L.18/Rev.1 en su forma oralmente revisada (véase el párrafo 30, proyecto de resolución V).

#### F. Proyecto de resolución A/C.3/49/L.19

26. En la 34ª sesión, celebrada el 17 de noviembre, el representante de Ghana, en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de los Estados de África, presentó un proyecto de resolución titulado "Asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África" (A/C.3/49/L.19).

27. Al presentar el proyecto de resolución, el representante de Ghana revisó oralmente el antepenúltimo párrafo del preámbulo suprimiendo las palabras "devastadora y" antes de la palabra "persistente" y sustituyendo las palabras "la acogida de" por las palabras "haber acogido un".

28. En la 44ª sesión, celebrada el 28 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/49/L.19 en su forma oralmente revisada (véase el párrafo 30, proyecto de resolución VI).

#### G. Proyecto de decisión

29. En la 44ª sesión, celebrada el 28 de noviembre, a propuesta del Presidente, la Comisión aprobó un proyecto de decisión por el cual la Asamblea General tomaría nota de los documentos examinados en relación con el tema (véase el párrafo 31).

### III. RECOMENDACIONES DE LA TERCERA COMISIÓN

30. La Tercera Comisión recomienda a la Asamblea General la aprobación de los siguientes proyectos de resolución:

#### PROYECTO DE RESOLUCIÓN I

##### Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

La Asamblea General,

Habiendo examinado el informe de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre las actividades de su Oficina<sup>6</sup>, así como el informe del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado sobre la labor realizada en su 45º período de sesiones<sup>7</sup>, y tomando nota de la declaración hecha por la Alta Comisionada el 9 de noviembre de 1994<sup>8</sup>,

Recordando su resolución 48/116 de 20 de diciembre de 1993,

Manifestando honda preocupación por la pérdida de vidas y los inmensos sufrimientos humanos causados por crisis recientes que entrañaron corrientes de refugiados y otros desplazamientos forzados, así como por la magnitud y la complejidad de los actuales problemas de refugiados, que han hecho más difícil el cumplimiento de las funciones cruciales que desempeña la Alta Comisionada de brindar protección internacional a los refugiados y lograr soluciones oportunas y duraderas a su difícil situación,

Reafirmando la importancia de la Convención de 1951<sup>9</sup> y el Protocolo de 1967<sup>10</sup> sobre el estatuto de los refugiados como elemento fundamental del sistema internacional para la protección de los refugiados, y tomando nota con satisfacción de que actualmente 127 Estados son partes de uno de los instrumentos o de ambos,

Reafirmando también el carácter puramente humanitario y apolítico de las actividades de la Oficina del Alto Comisionado, así como la importancia fundamental de la función de la Alta Comisionada de dar protección internacional a los refugiados y de buscar soluciones a los problemas de los refugiados,

Acogiendo con satisfacción el hecho de que los Estados continúen firmemente decididos a proporcionar protección y asistencia a los refugiados, así como el

---

<sup>6</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/49/12).

<sup>7</sup> Ibíd, Suplemento No. 12A (A/49/12/Add.1).

<sup>8</sup> Ibíd, Tercera Comisión, 23ª sesión.

<sup>9</sup> Naciones Unidas, Treaty Series, vol. 189, No. 2545.

<sup>10</sup> Ibíd, vol. 606, No. 8791.

valioso apoyo brindado por los gobiernos a la Alta Comisionada en el desempeño de sus tareas humanitarias,

Acogiendo asimismo con satisfacción el resuelto compromiso expresado por los Estados, en el Programa de Acción aprobado por la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo<sup>11</sup> celebrada en El Cairo del 5 al 13 de septiembre de 1994, respecto de la institución del asilo y de los refugiados y las personas desplazadas,

Destacando la necesidad de que los Estados presten asistencia a la Alta Comisionada en la búsqueda de soluciones duraderas y oportunas para los problemas de los refugiados, y de que participen en los esfuerzos por prevenir situaciones que puedan dar lugar a éxodos de refugiados y abordar las causas básicas de esas corrientes, y subrayando, a este respecto, la responsabilidad de los Estados, sobre todo la de los países de origen,

Encomiando a la Alta Comisionada y a su personal por la competencia, valor y dedicación con que cumplen sus responsabilidades, rindiendo homenaje a los funcionarios que han puesto en peligro sus vidas en el ejercicio de sus funciones, y tomando nota con profundo pesar de la muerte de funcionarios como consecuencia de hechos violentos ocurridos en diversos países del mundo,

Encomiando también a los Estados, en particular a los menos adelantados y a los que han acogido a millones de refugiados durante largos períodos que, a pesar de sus graves problemas económicos y de desarrollo, siguen admitiendo en su territorio a gran número de refugiados, y haciendo hincapié en la necesidad de compartir en la mayor medida posible la carga que soportan esos Estados mediante la asistencia internacional, incluida la asistencia para el desarrollo y la asistencia relacionada con los efectos que tiene para el medio ambiente el gran número de refugiados y personas desplazadas de que se ocupa la Oficina del Alto Comisionado,

Observando con preocupación que ha seguido aumentando el número de refugiados y de otras personas para las que se pide la asistencia y protección de la Oficina del Alto Comisionado, y que la protección de esas personas sigue estando gravemente comprometida en muchos casos como resultado de su no admisión, su expulsión ilegal, su devolución, su detención injustificada o de otras amenazas a su integridad física, su dignidad y su bienestar, y del hecho de que no se respeten ni garanticen sus derechos humanos y sus libertades fundamentales,

Reconociendo que en algunas regiones el uso abusivo por algunas personas de los procedimientos de asilo compromete la institución del asilo y conspira contra la posibilidad de proteger a los refugiados con rapidez y eficacia,

Tomando nota de que el desplazamiento involuntario de personas dentro de su propio país sigue siendo un grave problema humanitario y de que las numerosas y diversas causas subyacentes de los desplazamientos internos involuntarios y de los movimientos de refugiados en muchos casos son análogas,

---

<sup>11</sup> A/CONF.171/13, cap. I, resolución 1, anexo.

Reconociendo que la adopción por la comunidad internacional, en consulta y coordinación con el Estado de que se trate, de medidas en favor de las personas desplazadas dentro del país, puede ayudar a aliviar las tensiones y solucionar los problemas producidos por el desplazamiento y es un componente importante de una estrategia general para la prevención y solución de los problemas de refugiados,

Observando que, en determinados casos, las personas desplazadas dentro de su país se encuentran en las mismas zonas que los refugiados, los repatriados o la población local vulnerable, en condiciones tales que no es razonable ni factible hacer diferencias entre esas categorías para atender a sus necesidades de asistencia y protección,

Acogiendo con beneplácito los constantes esfuerzos de la Alta Comisionada por satisfacer las necesidades de protección y asistencia de las mujeres y los niños refugiados, que constituyen la mayoría de la población de refugiados del mundo y que suelen estar expuestos a amenazas graves que atentan contra su seguridad y su bienestar,

Tomando nota con preocupación de los problemas persistentes de personas apátridas en diversas regiones y la creación de nuevas situaciones de apatridia,

1. Reafirma enérgicamente la importancia fundamental de la función del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados de dar protección internacional a los refugiados y la necesidad de que los Estados cooperen plenamente con su Oficina para facilitar el cumplimiento efectivo de esa función;

2. Exhorta a todos los Estados que aún no lo hayan hecho a que se adhieran a la Convención de 1951 y al Protocolo de 1967 sobre el estatuto de los refugiados, y a los instrumentos regionales pertinentes de protección de refugiados o declaren su sucesión en ellos y a que los cumplan plenamente;

3. Deplora que, en ciertas situaciones, los refugiados, así como los repatriados y otras personas de las que se ocupa la Oficina del Alto Comisionado, hayan sido objeto de ataques armados, asesinatos, violaciones, y otras amenazas a su seguridad personal y a otros derechos fundamentales, y que se hayan producido incidentes de devolución y de denegación de acceso a la seguridad, y exhorta a los Estados a que tomen todas las medidas necesarias para garantizar el respeto de los principios de protección de los refugiados, así como el trato humanitario de las personas que busquen asilo, en cumplimiento de las normas de derechos humanos universalmente reconocidas;

4. Exhorta a todos los Estados a que defiendan la institución del asilo como instrumento indispensable para la protección internacional de los refugiados y que respeten escrupulosamente el principio fundamental de la no devolución;

5. Reitera la importancia de garantizar a todas las personas que soliciten protección internacional el acceso a procedimientos equitativos y eficientes para determinar la condición de refugiado o a otros mecanismos, según convenga, para asegurar que se identifique y se otorgue protección internacional a las personas que la necesiten, sin disminuir la protección acordada a los

refugiados en virtud de la Convención de 1951 y el Protocolo de 1967 y de instrumentos regionales pertinentes;

6. Pide a todos los Estados que ayuden y apoyen a la Alta Comisionada en sus esfuerzos por seguir brindando protección y asistencia internacional de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General, a personas que se han visto obligadas a huir o a permanecer fuera de sus países de origen como resultado de un peligro para su vida o su libertad creado por situaciones de conflicto, y por encontrar solución a los problemas creados por su desplazamiento forzado;

7. Reconoce la conveniencia de estudiar nuevas medidas para asegurar la protección internacional a todos los que la necesiten, incluida protección temporal y otras formas de asilo orientadas hacia la repatriación, en situaciones de conflicto o persecuciones que entrañen grandes corrientes de refugiados y en las que el regreso al país de origen se considere la solución duradera más apropiada, e insta a la Alta Comisionada a que continúe fomentando la cooperación internacional y que emprenda nuevas consultas y deliberaciones relativas a las medidas necesarias para alcanzar este objetivo, reconociendo el valor de los arreglos internacionales a este respecto;

8. Subraya la importancia de la solidaridad internacional y la distribución de la carga en la tarea de reforzar la protección internacional de los refugiados e insta a todos los Estados, así como a las organizaciones no gubernamentales a que, conjuntamente con la Oficina del Alto Comisionado, cooperen en los esfuerzos para aligerar la carga que soportan los Estados que han acogido a grandes números de refugiados y de personas que buscan asilo;

9. Reitera que la repatriación voluntaria, cuando es factible, es la solución ideal a los problemas de los refugiados, insta a los países de origen, a los países de asilo, a la Oficina del Alto Comisionado y a la comunidad internacional en general a que hagan todo lo posible para que los refugiados puedan ejercer libremente su derecho a regresar con seguridad y dignidad, garantizando que se les siga concediendo la protección internacional hasta ese momento y, facilitando, cuando sea necesario, el regreso y la reintegración de los refugiados repatriados y exhorta además a la Alta Comisionada a que, en cooperación con los Estados interesados, promueva, facilite y coordine la repatriación voluntaria de los refugiados, velando por su seguridad y bienestar después de su regreso;

10. Pide una respuesta más concertada de la comunidad internacional a las necesidades de las personas desplazadas dentro de sus países y, de conformidad con la resolución 48/116, reafirma su apoyo a las actividades que desarrolla la Alta Comisionada en cumplimiento de solicitudes expresas del Secretario General o de los principales órganos competentes de las Naciones Unidas y con el consentimiento del Estado interesado, y teniendo en cuenta la complementariedad de los mandatos y la especialización de otras organizaciones pertinentes, para proporcionar asistencia y protección humanitaria a esas personas, haciendo hincapié en que las actividades en favor de las personas desplazadas dentro de sus países no deben socavar la institución del asilo, incluido el derecho a solicitar y obtener asilo en otros países en caso de persecución;

11. Exhorta a la comunidad internacional a que brinde asistencia y apoyo humanitario en forma oportuna y con rapidez a los países afectados por desplazamientos internos para que puedan cumplir sus obligaciones con los desplazados;

12. Pide asimismo a los Estados y a todas las partes en los conflictos que tomen todas las medidas necesarias que sea posible para garantizar que la protección y la asistencia humanitarias lleguen a quienes las necesitan en condiciones de imparcialidad y con rapidez y seguridad;

13. Reconoce la colaboración estrecha y permanente entre la Alta Comisionada y el representante del Secretario General sobre desplazados dentro de sus países en el ejercicio de su mandato, y reconoce la importancia de su estrecha colaboración, y de la cooperación con el Comité Internacional de la Cruz Roja, con respecto a la prevención, la protección, la asistencia humanitaria y la búsqueda de soluciones;

14. Alienta a la Alta Comisionada a que siga apoyando la función de coordinación del Coordinador del Socorro de Emergencia, sobre todo en las situaciones de emergencia más graves y complejas;

15. Subraya la necesidad de que el sistema de las Naciones Unidas siga progresando en el sentido de encarar en forma coherente y de modo que se refuercen mutuamente la asistencia humanitaria, la rehabilitación y las actividades de desarrollo, especialmente en los países a los que regresan voluntariamente refugiados, y pide al Consejo Económico y Social que examine cómo se complementan las organizaciones competentes de las Naciones Unidas a este respecto;

16. Pone de relieve la necesidad, en especial en situaciones de emergencia complicadas que entrañan operaciones humanitarias y de mantenimiento de la paz, de garantizar el respeto del mandato de protección del Alto Comisionado y de mantener el carácter imparcial y estrictamente humanitario de las actividades de la Oficina;

17. Expresa profunda preocupación por las condiciones imperantes en diversos países y regiones que comprometen gravemente la seguridad del personal de la Oficina del Alto Comisionado y de otro personal de las operaciones de socorro, deplora las recientes pérdidas de vidas que ha sufrido ese personal, insta a que se preste apoyo a las iniciativas adoptadas por la Alta Comisionada y dentro de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad en relación con la seguridad del personal de las Naciones Unidas y el personal vinculado a sus actividades, en particular el examen de nuevas medidas para aumentar la seguridad de ese personal, e insta a los Estados y a todas las partes en los conflictos a que adopten todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad del personal internacional y local que realice labores humanitarias en los países de que se trate;

18. Insta a la Alta Comisionada, a los gobiernos y a otras organizaciones competentes a que intensifiquen sus esfuerzos para responder a las necesidades de protección y de asistencia de los niños refugiados, en particular de los menores no acompañados, y pide a los Estados que velen por la seguridad de los

niños refugiados y se cercioren de que no son reclutados por el ejército u otros grupos armados;

19. Insta a la Alta Comisionada a que siga tomando iniciativas en favor de las mujeres refugiadas en materia de capacitación técnica y para funciones de liderazgo, conocimiento de sus derechos y educación, y en particular, en la esfera de la salud reproductiva, respetando plenamente las diversas religiones, los valores éticos y culturales de las refugiadas, de conformidad con los derechos humanos internacionales universalmente reconocidos;

20. Pide a los Estados Miembros que ayuden a la Alta Comisionada a cumplir las responsabilidades que le competen, en virtud de la resolución 3274 (XXIX) de la Asamblea General de 10 de diciembre de 1974, en lo que respecta a reducir los casos de apatridia, lo que incluye la promoción de la adhesión a los instrumentos internacionales relativos a la apatridia y de su aplicación;

21. Toma nota de la vinculación entre la salvaguardia de los derechos humanos y la prevención de los problemas de refugiados y acoge con satisfacción la creciente cooperación entre la Alta Comisionada y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, y su constante colaboración con el Centro de Derechos Humanos de la Secretaría y con la Comisión de Derechos Humanos;

22. Reafirma la importancia de incorporar las consideraciones ambientales a los programas de la Oficina del Alto Comisionado, especialmente en los países menos adelantados y en desarrollo que han acogido refugiados durante largos períodos, habida cuenta de los efectos que tiene para el medio ambiente el gran número de refugiados y personas desplazadas de que se ocupa la Oficina del Alto Comisionado;

23. Celebra los esfuerzos para fortalecer la cooperación entre los gobiernos, la Oficina del Alto Comisionado y las organizaciones no gubernamentales, entre otras cosas mediante el proceso de Asociación para la Acción, y alienta a las organizaciones no gubernamentales, los gobiernos y la Oficina del Alto Comisionado a que identifiquen las esferas en que se puede aumentar la cooperación;

24. Exhorta a todos los gobiernos y otros donantes a que contribuyan a los programas de la Oficina del Alto Comisionado y a que, teniendo en cuenta las consecuencias en los países de acogida de las necesidades cada vez mayores de grandes poblaciones de refugiados y la necesidad de ampliar la base de donantes y de lograr una mejor distribución de la carga entre los donantes, ayuden a la Alta Comisionada a obtener oportunamente más ingresos de las fuentes gubernamentales tradicionales, de otros gobiernos y del sector privado a fin de satisfacer las necesidades de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas de que se ocupa la Oficina del Alto Comisionado.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN II

Nuevo orden humanitario internacional

La Asamblea General,

Recordando su resolución 47/106, de 16 de diciembre de 1992, y otras resoluciones pertinentes<sup>12</sup> relativas a la promoción de un nuevo orden humanitario internacional y de la cooperación internacional en la esfera humanitaria,

Tomando nota del informe del Secretario General<sup>13</sup> y de los informes anteriores<sup>14</sup> en los que figuran las observaciones y opiniones de gobiernos, organismos especializados y organizaciones no gubernamentales,

Observando que varios gobiernos no han presentado aún sus observaciones en el contexto de las resoluciones mencionadas,

1. Expresa su agradecimiento al Secretario General por su apoyo constante a la labor de promover un nuevo orden humanitario internacional;

2. Insta a los gobiernos y a las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que aún no lo hayan hecho a que hagan llegar al Secretario General sus observaciones y opiniones sobre la promoción de un nuevo orden humanitario internacional;

3. Pide a los gobiernos que, con carácter voluntario, proporcionen al Secretario General información y conocimientos especializados sobre las cuestiones humanitarias que les preocupen en sus propios países a fin de determinar posibles actividades futuras;

4. Invita a la Oficina Independiente sobre Cuestiones Humanitarias a que prosiga e intensifique sus actividades en colaboración con los gobiernos y los órganos gubernamentales y no gubernamentales interesados;

5. Pide al Secretario General que se mantenga en contacto con los gobiernos, así como con las organizaciones no gubernamentales y la Oficina Independiente sobre Cuestiones Humanitarias para presentarle, en su quincuagésimo primer período de sesiones, un informe sobre los progresos realizados;

6. Decide volver a examinar la cuestión de un nuevo orden humanitario internacional en su quincuagésimo primer período de sesiones.

---

<sup>12</sup> Resoluciones 36/136, de 14 de diciembre de 1981, 37/201, de 18 de diciembre de 1982, 38/125, de 16 de diciembre de 1983, 40/126, de 13 de diciembre de 1985, 42/120 y 42/121, de 7 de diciembre de 1987, 43/129 y 43/130, de 8 de diciembre de 1988, y 45/101 y 45/102, de 14 de diciembre de 1990.

<sup>13</sup> A/49/577.

<sup>14</sup> A/37/145, A/38/450, A/40/358 y Add.1 y 2, A/41/472, A/43/734 y Add.1, A/45/524 y A/47/352.



PROYECTO DE RESOLUCIÓN III

Ampliación del Comité Ejecutivo del Programa del Alto  
Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

La Asamblea General,

Tomando nota de la decisión 1994/235 del Consejo Económico y Social, de 21 de julio de 1994, relativa a la ampliación del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados,

Tomando nota asimismo de las notas verbales de 28 de junio de 1993, 23 de diciembre de 1993 y 28 de diciembre de 1993 dirigidas al Secretario General por el Representante Permanente de Bangladesh ante las Naciones Unidas<sup>15</sup>, la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas<sup>16</sup>, y el Representante Permanente de la India ante las Naciones Unidas<sup>17</sup>, respectivamente, y que se refieren a la ampliación del Comité Ejecutivo,

1. Decide aumentar de cuarenta y siete a cincuenta el número de Estados de miembros del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados;

2. Pide al Consejo Económico y Social que elija a los tres nuevos miembros en 1995, en la reanudación de su período de sesiones de organización.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN IV

Asistencia a los menores refugiados no acompañados

La Asamblea General,

Habiendo examinado la nota y el informe del Secretario General<sup>18</sup>, así como el informe de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados<sup>19</sup>,

Consciente de que la mayoría de los refugiados son niños y mujeres,

Teniendo presente que los menores refugiados no acompañados se cuentan entre los refugiados más vulnerables y requieren asistencia y cuidados especiales,

---

<sup>15</sup> E/1994/7.

<sup>16</sup> E/1994/8.

<sup>17</sup> E/1994/9.

<sup>18</sup> A/49/411 y A/49/643.

<sup>19</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 12 y adición (A/49/12 y Add.1).

Consciente de que la solución definitiva de la difícil situación de esos menores no acompañados consiste en que regresen y se reúnan con sus familias,

Tomando nota con satisfacción de que la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados ha publicado en mayo de 1994 directrices revisadas sobre los niños refugiados,

Tomando nota con reconocimiento de la labor de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados con miras a dar protección y ayuda a los refugiados, incluidos los niños y los menores refugiados no acompañados,

Recordando las disposiciones relativas a la protección de los menores refugiados que figuran en la Convención sobre los Derechos del Niño<sup>20</sup> y en la Convención de 1951 relativa al Estatuto de los Refugiados<sup>21</sup>, y en el Protocolo de 1967<sup>22</sup>,

1. Expresa su profunda preocupación ante la difícil situación de los menores refugiados no acompañados e insiste en la necesidad de identificarlos cuanto antes y disponer de información oportuna, detallada y precisa acerca de su número y paradero;

2. Insta a todos los gobiernos, al Secretario General, a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, a todas las demás organizaciones de las Naciones Unidas y a las organizaciones no gubernamentales interesadas a que hagan todo lo posible por ayudar y proteger a los menores refugiados y por acelerar el regreso y la reunión de aquellos no acompañados con sus familias;

3. Pide a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y a las demás organizaciones competentes de las Naciones Unidas que tomen las medidas apropiadas para movilizar recursos de magnitud acorde con las necesidades e intereses de los menores refugiados no acompañados y para que puedan reunirse con sus familias;

4. Condena todos los actos de explotación de menores refugiados no acompañados, incluida su utilización como soldados o escudos humanos en conflictos armados y su reclutamiento para fuerzas militares, así como cualquier otro acto que ponga en peligro su seguridad personal;

5. Insta al Secretario General, a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, al Departamento de Asuntos Humanitarios de la Secretaría, al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y a las demás organizaciones de las Naciones Unidas a que obtengan asistencia adecuada sin

---

<sup>20</sup> Resolución 44/25.

<sup>21</sup> Naciones Unidas, Treaty Series, vol. 606, No. 8791.

<sup>22</sup> Ibíd., vol. 606, No. 8791.

exceder de los recursos existentes para los menores no acompañados en las esferas del socorro, la educación, la salud, la rehabilitación psicológica y otras;

6. Pide al Secretario General que le presente en su quincuagésimo período de sesiones un informe acerca de la aplicación de esta resolución.

#### PROYECTO DE RESOLUCIÓN V

##### Examen y estudio generales de los problemas de los refugiados, los repatriados, las personas desplazadas y los movimientos migratorios conexos

La Asamblea General,

Recordando su resolución 48/113, de 20 de diciembre de 1993,

Habiendo examinado el informe del Secretario General<sup>23</sup> y la preocupación expresada por éste respecto a la magnitud de los movimientos de refugiados y movimientos migratorios conexos, actuales y potenciales, en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados,

Reafirmando la necesidad de que la comunidad internacional estudie planteamientos generales para la coordinación de las medidas con respecto a los refugiados, los repatriados, las personas desplazadas y los movimientos migratorios conexos,

1. Pide a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados que, en consulta con los Estados interesados y en coordinación con las organizaciones intergubernamentales, regionales y no gubernamentales competentes, siga examinando planteamientos regionales generales para hacer frente a los problemas de los refugiados y las personas desplazadas;

2. Pide asimismo a la Alta Comisionada que siga tratando de promover y establecer un proceso preparatorio que culmine con la celebración, en 1996 a más tardar, de una conferencia regional destinada a examinar los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros emigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados, e insta a los Estados y a las organizaciones intergubernamentales, regionales y no gubernamentales competentes a que apoyen ese proceso, incluidas las medidas complementarias;

3. Pide al Secretario General que le presente en su quincuagésimo período de sesiones un informe sobre la aplicación de esta resolución.

---

<sup>23</sup>

PROYECTO DE RESOLUCIÓN VI

Asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas  
desplazadas en África

La Asamblea General,

Recordando su resolución 48/118, de 20 de diciembre de 1993,

Habiendo examinado los informes del Secretario General<sup>24</sup> y el de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados<sup>25</sup>,

Teniendo en cuenta que la mayoría de los países afectados son países menos adelantados,

Convencida de la necesidad de reforzar la capacidad del sistema de las Naciones Unidas en lo que respecta a la aplicación y coordinación global de los programas de socorro para los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas,

Acogiendo complacida las perspectivas de repatriación voluntaria y de soluciones duraderas que existen en todo el continente,

Reconociendo la necesidad de que los Estados establezcan condiciones favorables para prevenir las corrientes de refugiados y personas desplazadas y propiciar la repatriación voluntaria,

Teniendo en cuenta que la mayoría de los refugiados y personas desplazadas son mujeres y niños,

Tomando nota con profundo agradecimiento de la disposición y voluntad con que los Estados miembros de la Organización de la Unidad Africana siempre han recibido a los refugiados y a las personas desplazadas a pesar de las dificultades económicas que tienen muchos Estados africanos,

Consciente de la importancia de prestar asistencia a los países de acogida, en particular los países que han acogido a refugiados durante períodos prolongados, para reparar el deterioro ambiental y paliar los efectos negativos sufridos por los servicios públicos y el proceso de desarrollo,

Reconociendo el mandato de la Alta Comisionada de proteger y ayudar a los refugiados y repatriados y el papel catalítico que desempeña, junto con la comunidad internacional y los organismos de desarrollo, respecto de las cuestiones más generales del desarrollo relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas,

---

<sup>24</sup> A/49/578.

<sup>25</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 12 y adición (A/49/12 y Add.1).

Teniendo en cuenta la necesidad de facilitar la labor de las organizaciones humanitarias, en particular el suministro de alimentos y medicamentos y la prestación de servicios de salud a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas, deplorando los actos de agresión perpetrados contra el personal de las organizaciones humanitarias, sobre todo los que han significado pérdida de vidas, y destacando la necesidad de garantizar la seguridad del personal de esas organizaciones,

Profundamente preocupada por la crítica situación humanitaria que sigue imperando en los países africanos, en particular en los países situados en el Cuerno de África, debido a la persistente sequía, los conflictos y los desplazamientos de población,

Consciente de la situación de los refugiados, repatriados y personas desplazadas en el África oriental, occidental, central y meridional,

Acogiendo con satisfacción las iniciativas regionales como el mecanismo para prevenir, afrontar y resolver conflictos establecido por la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de la Unidad Africana en su 29º período ordinario de sesiones, celebrado en El Cairo del 28 al 30 de junio de 1993<sup>26</sup>,

Teniendo presente la resolución CM/Res.1521 (LX), relativa a los refugiados, repatriados y personas desplazadas en África, aprobada por el Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana en su 60º período ordinario de sesiones, celebrado en Túnez del 6 al 11 de junio de 1994<sup>27</sup>,

Profundamente preocupada por la presencia masiva de refugiados y personas desplazadas de otros países en Djibouti, que representa más del 25% de la población total del país, y por el hecho de que su número siga aumentando ininterrumpidamente debido a la trágica situación imperante en Somalia,

Profundamente preocupada también por las graves consecuencias que tiene la presencia de refugiados y personas desplazadas de otros países en la ya difícil situación económica y social de Djibouti, que sufre las consecuencias de una prolongada sequía y los efectos negativos de la crítica situación en el Cuerno de África,

Reconociendo que más de la mitad de los refugiados y personas desplazadas de otros países en Djibouti se encuentran en la ciudad de Djibouti en condiciones extremadamente difíciles y sin recibir asistencia internacional directa, lo que representa una presión intolerable para los limitados recursos del país y su infraestructura social y ocasiona, en particular, graves problemas de seguridad,

Reconociendo también la necesidad de que el Gobierno de Djibouti y la Alta Comisionada y las organizaciones competentes colaboren con miras a encontrar

---

<sup>26</sup> Véase A/48/322, anexo II.

<sup>27</sup> Véase A/49/313, anexo I.

otras posibles soluciones al problema de los refugiados en la ciudad de Djibouti y movilizar la asistencia externa necesaria para satisfacer sus necesidades concretas,

Consciente de que la población de refugiados de los campamentos de refugiados de todo Djibouti se encuentra en una situación precaria, amenazada por el hambre, la malnutrición y las enfermedades, y que necesita una asistencia externa suficiente en lo que respecta al suministro de alimentos, la prestación de servicios médicos y la infraestructura necesaria en el sector de la vivienda,

Consciente también de que Eritrea ha sido devastada por una guerra de treinta años que terminó en mayo de 1991 y por repetidas sequías en el curso de los años, razón por la cual su economía y sus recursos han resultado destruidos y debe comenzar de nuevo,

Reconociendo la ingente tarea a que hace frente Eritrea de repatriar más de medio millón de refugiados, en particular del Sudán, mediante su Programa de reintegración y rehabilitación de refugiados en las zonas de reasentamiento de Eritrea y de reasentar a los repatriados voluntarios que ya están en el país, las personas desplazadas dentro del país y los ex combatientes desmovilizados, así como la enorme carga que todo ello ha impuesto al Gobierno de Eritrea,

Reconociendo también la necesidad de que el Gobierno de Eritrea y el Departamento de Asuntos Humanitarios de la Secretaría y las organizaciones competentes cooperen a fin de movilizar la asistencia internacional necesaria para poner en marcha los programas de reasentamiento en Eritrea,

Profundamente preocupada por la presencia masiva de refugiados, repatriados voluntarios, personas desplazadas y soldados desmovilizados en Etiopía y por la enorme carga que dicha presencia ha impuesto en la infraestructura y los magros recursos del país,

Profundamente preocupada también por las graves repercusiones de esta situación en la capacidad de Etiopía de hacer frente a los efectos de la prolongada sequía y reconstruir su economía,

Consciente de la pesada carga que se ha impuesto al Gobierno de Etiopía y de la necesidad de prestar una asistencia inmediata y adecuada a los refugiados, los repatriados voluntarios, las personas desplazadas, los soldados desmovilizados y las víctimas de desastres naturales,

Profundamente preocupada por la carga impuesta al Gobierno y al pueblo de Kenya en razón del ingreso de refugiados que huyen de los conflictos en algunos países vecinos y de la infiltración de bandoleros armados y de armas ilegales y sumamente peligrosas a raíz de la situación que impera en Somalia,

Consciente de la necesidad de mejorar la situación en materia de seguridad en la región, en particular en las zonas fronterizas, para protección de los refugiados, la comunidad local y el personal que desempeña actividades humanitarias,

Reconociendo la gran contribución y los sacrificios que ha hecho y sigue haciendo el Gobierno de Kenya para hacer frente a esta situación,

Poniendo de relieve la importancia y necesidad de que se siga prestando asistencia a los refugiados en Kenya, que se calcula suman más de doscientos setenta mil, hasta que haya cambiado la situación,

Profundamente preocupada por las trágicas consecuencias que sigue teniendo la guerra civil en Somalia en la vida de su pueblo, al afectar a un total de cuatro a cinco millones de personas que están refugiadas en los países vecinos o desplazadas dentro del país y que tienen necesidad urgente de asistencia humanitaria,

Consciente de que la repatriación voluntaria de un gran número de refugiados somalíes que se encuentran en países vecinos y otros países, así como el regreso a sus lugares de origen de las personas desplazadas dentro del país, requerirá un programa internacional de asistencia planificado e integrado que satisfaga sus necesidades básicas, garantice medidas apropiadas para darles acogida y les facilite la integración sin tropiezos en sus comunidades respectivas,

Convencida de que, en vista del deterioro de la situación de las personas desplazadas y los repatriados y la presión cada vez mayor que siguen representando los refugiados para los países de acogida, es necesario que se movilice urgentemente y se distribuya sin demora la asistencia humanitaria a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas de Somalia,

Exhortando a los somalíes a que pongan en práctica el Acuerdo de Addis Abeba sobre la reconciliación nacional que los dirigentes somalíes firmaron el 27 de marzo de 1993 a fin de crear un clima conducente a la repatriación de los refugiados somalíes de países vecinos,

Reconociendo que el Sudán ha dado acogida durante un período prolongado a un gran número de refugiados,

Consciente de las dificultades económicas que afronta el Gobierno del Sudán y de la necesidad de prestar asistencia adecuada a los refugiados y las personas desplazadas en el Sudán y de rehabilitar las zonas afectadas por su presencia,

Encomiando al Gobierno del Sudán y a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados por los esfuerzos desplegados para organizar la repatriación voluntaria de un gran número de refugiados a sus lugares de origen,

Profundamente preocupada por la difícil situación de los niños refugiados del Sudán, sobre todo por el problema de los menores de edad no acompañados, y destacando la necesidad de ocuparse de su protección y bienestar y de la reunificación con sus familias,

Considerando que la repatriación y la reintegración de los repatriados, así como la reubicación de las personas desplazadas, se ven agravadas por los desastres naturales y que ese proceso plantea graves problemas humanitarios, sociales y económicos al Gobierno del Chad,

Consciente del llamamiento hecho a los Estados Miembros y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales para que continúen proporcionando la asistencia necesaria al Gobierno del Chad a fin de aliviar sus problemas y aumentar su capacidad de ejecutar el programa de repatriación, reintegración y reubicación de repatriados voluntarios y personas desplazadas,

Tomando nota con reconocimiento de los persistentes esfuerzos de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y de la Organización de la Unidad Africana para restablecer la paz, la seguridad y la estabilidad en Liberia, y de la firma en Cotonú (Benin) el 25 de julio de 1993 del acuerdo de paz entre el Gobierno Provisional de la Unidad Nacional de Liberia, el Frente Patriótico Nacional de Liberia y el Movimiento Unido de Liberación de Liberia para la Democracia<sup>28</sup>, así como del establecimiento de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Liberia con objeto de poner fin al conflicto,

Profundamente preocupada por la llegada a Monrovia de personas desplazadas dentro del país, repatriados y refugiados y por la enorme carga que ello ha representado para la infraestructura y la frágil economía del país,

Profundamente preocupada también por el hecho de que, pese a los esfuerzos hechos por proporcionar la asistencia material y financiera necesaria para los refugiados, repatriados y personas desplazadas, la situación siga siendo precaria y tenga repercusiones graves para el proceso de desarrollo a largo plazo de Liberia, así como de los países del África occidental que acogen a refugiados liberianos,

Teniendo presente que persiste la necesidad de prestar asistencia humanitaria a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas de Liberia, puesto que la situación en materia de seguridad aún no es propicia para la repatriación y la reintegración voluntarias en gran escala,

Profundamente preocupada por la entrada de refugiados en Burundi, Uganda, la República Unida de Tanzania y el Zaire tras la reciente crisis de Rwanda,

Considerando la alarmante situación de las personas desplazadas dentro del país en Burundi y Rwanda,

Haciendo hincapié en la necesidad de que todas las partes presten una asistencia estructurada y coordinada al Gobierno de Rwanda en la rehabilitación, reconstrucción y normalización de la sociedad civil en el país y complementen las actividades de la Oficina del Alto Comisionado relacionadas con la repatriación,

Acogiendo con reconocimiento los programas de repatriación en curso para los refugiados en algunos países del África meridional,

Convencida de que, debido a la grave situación económica causada por la persistente sequía que afecta al África meridional y las consecuencias que entraña para algunos países de la región haber acogido un gran número de refugiados, sigue siendo necesario que la comunidad internacional, de manera



concertada, preste la mayor asistencia posible a los países del África meridional que acogen a refugiados, repatriados y personas desplazadas,

Acogiendo con reconocimiento las actividades de la Alta Comisionada con miras a la repatriación voluntaria y la reintegración de los repatriados sudafricanos,

Reconociendo la necesidad de que en los planes de desarrollo local y nacional se incluyan proyectos de desarrollo relacionados con los refugiados,

1. Toma nota de los informes del Secretario General y de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados;

2. Encomia a los gobiernos interesados por los sacrificios que han hecho, por la asistencia prestada a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas, por los esfuerzos que han dedicado a fomentar la repatriación voluntaria y medidas adoptadas con el fin de encontrar soluciones adecuadas y duraderas;

3. Expresa su profunda preocupación por las consecuencias graves y de largo alcance que tiene la presencia masiva de refugiados y personas desplazadas en los países interesados y por las repercusiones que ello entraña en cuanto a su seguridad y para su desarrollo socioeconómico a largo plazo;

4. Expresa su agradecimiento al Secretario General, la Alta Comisionada, los organismos especializados, el Comité Internacional de la Cruz Roja, los países donantes y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales por la asistencia que han prestado para aliviar la difícil situación de gran número de refugiados, repatriados y personas desplazadas;

5. Expresa la esperanza de que se asignen recursos adicionales a los programas generales de refugiados a fin de responder debidamente a las necesidades de los refugiados;

6. Expresa su agradecimiento a la comunidad internacional por la asistencia humanitaria que sigue prestando a los refugiados y las personas desplazadas y a los países de acogida y la exhorta a seguir proporcionando asistencia a los millones de refugiados y personas desplazadas en África;

7. Exhorta a los gobiernos, las organizaciones de las Naciones Unidas, a las organizaciones no gubernamentales y la comunidad internacional a fortalecer la capacidad de respuesta de emergencia de la Oficina del Alto Comisionado sobre la base de la experiencia de la emergencia de Rwanda, y a continuar proporcionando los recursos y el apoyo operacional necesarios para asistir a los refugiados de Rwanda y a los países de acogida hasta que se llegue a una solución permanente;

8. Exhorta también a la comunidad internacional de donantes a que proporcione asistencia material y financiera para la aplicación de programas orientados a la rehabilitación del medio y la infraestructura de zonas afectadas por la presencia de refugiados en los países de acogida;

9. Exhorta además a los Estados Miembros y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que sigan proporcionando a la Alta Comisionada el apoyo y la asistencia financiera necesarios para aumentar su capacidad para llevar a cabo operaciones de emergencia, actividades de cuidado y mantenimiento y programas de repatriación y reintegración en beneficio de los refugiados, los repatriados y, según proceda, los grupos de personas desplazadas dentro del país;

10. Hace un llamamiento a los Estados Miembros y a las organizaciones internacionales y no gubernamentales para que proporcionen suficiente asistencia financiera, material y técnica a los programas de socorro y rehabilitación destinados al gran número de refugiados, repatriados voluntarios, personas desplazadas y víctimas de desastres naturales y a los países afectados;

11. Pide a todos los gobiernos y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que presten particular atención a las necesidades especiales de las mujeres y los niños refugiados;

12. Exhorta al Secretario General, a la Alta Comisionada, al Departamento de Asuntos Humanitarios de la Secretaría y a las organizaciones humanitarias de las Naciones Unidas a que continúen sus esfuerzos por movilizar la asistencia humanitaria para el socorro, la repatriación, la rehabilitación y el reasentamiento de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas, incluidos los refugiados que viven en zonas urbanas;

13. Pide al Secretario General que continúe procurando movilizar la asistencia financiera y material necesaria para la plena ejecución de los proyectos en curso y futuros en las zonas rurales y urbanas afectadas por la presencia de refugiados, repatriados y personas desplazadas;

14. Pide a la Alta Comisionada que continúe sus gestiones ante las organizaciones competentes de las Naciones Unidas, la Organización de la Unidad Africana y las organizaciones intergubernamentales, gubernamentales y no gubernamentales con el fin de consolidar y aumentar los servicios esenciales para los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas;

15. Pide también a la Alta Comisionada que examine los programas generales en África, teniendo en cuenta las crecientes necesidades en esa región;

16. Pide al Secretario General que le presente en su quincuagésimo período de sesiones un informe global y consolidado sobre la situación de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África en relación con el tema titulado "Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relativas a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias", y un informe oral al Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 1995.

31. La Tercera Comisión también recomienda a la Asamblea General que apruebe el siguiente proyecto de decisión:

Documentos examinados por la Asamblea General en relación  
con el tema titulado "Informe del Alto Comisionado de las  
Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas  
con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas  
y cuestiones humanitarias"

La Asamblea General toma nota de los siguientes documentos:

- a) Informe del Secretario General sobre asistencia internacional de emergencia a los refugiados y personas desplazadas en Azerbaiyán<sup>29</sup>;
- b) Informe del Secretario General acerca de la Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos<sup>30</sup>.

-----

---

<sup>29</sup> A/49/380 y Add.1

<sup>30</sup> A/49/534.